

Canon EF LENS

TS-E24mm F3.5L

TS-E45mm F2.8

TS-E90mm F2.8

Mode d'emploi



Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Canon.

Les objectifs Canon TS-E sont des objectifs dotés d'un système de décentrement et de bascule spécialement conçus pour les appareils photo EOS. Le mécanisme de décentrement et de bascule permet au photographe de contrôler la profondeur de champ et la zone photographiée et de corriger la distorsion des images pour effectuer des prises de vue impossibles à réaliser avec un objectif normal.

- Pour garantir le plein usage de la fonctionnalité des objectifs TS-E, il est conseillé de les utiliser sur des boîtiers EOS à visibilité 100% dans le viseur (séries EOS-1, EOS-1D ou EOS-1Ds) avec verre de visée dépoli Laser-Matte à grille Ec-D montés sur trépied.
- Sur les boîtiers EOS avec flash incorporé, les fonctions de bascule et rotation risquent d'être soumises à certaines restrictions partielles.
- Sur les boîtiers EOS avec grip pour prises de vue en format portrait (vertical) les fonctions de bascule et rotation risquent d'être soumises à certaines restrictions partielles.

Caractéristiques

1. L'objectif peut être basculé jusqu'à $\pm 8^\circ$ et décentré jusqu'à $\pm 11\text{mm}$.
2. Les fonctions de bascule et de décentrement sont utilisables individuellement ou simultanément.
3. Il est possible de mettre l'objectif en rotation pour modifier la direction de bascule ou de décentrement.

Conventions utilisées dans ce mode d'emploi



Recommandations pour éviter un dysfonctionnement ou l'endommagement de l'objectif ou de l'appareil.



Remarques supplémentaires sur l'utilisation de l'objectif et des prises de vues.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité

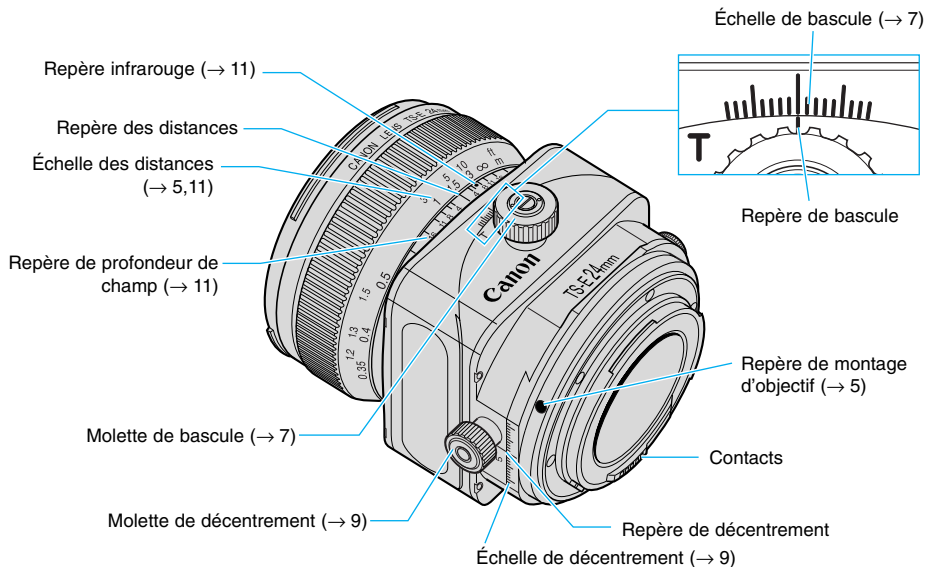
1. **Ne regardez jamais le soleil ou une source de lumière vive à travers l'objectif ou l'appareil.** Vous pourriez endommager votre vue. Viser directement le soleil dans l'objectif est particulièrement dangereux.
2. **Que l'objectif soit monté ou non sur l'appareil, ne le laissez pas exposé au soleil sans le munir de son bouchon.** C'est pour éviter l'effet de loupe qui pourrait déclencher un incendie.

Précautions d'utilisation

Si l'objectif est amené d'un environnement froid à un environnement chaud, de la condensation risque de se déposer sur la surface de l'objectif et sur les pièces internes. Pour éviter toute formation de condensation, commencez par mettre l'objectif dans une poche en plastique étanche avant de le sortir dans un environnement chaud. Puis sortez l'objectif quand il s'est peu à peu réchauffé. Faites de même quand vous amenez l'objectif d'un environnement chaud à un environnement froid.

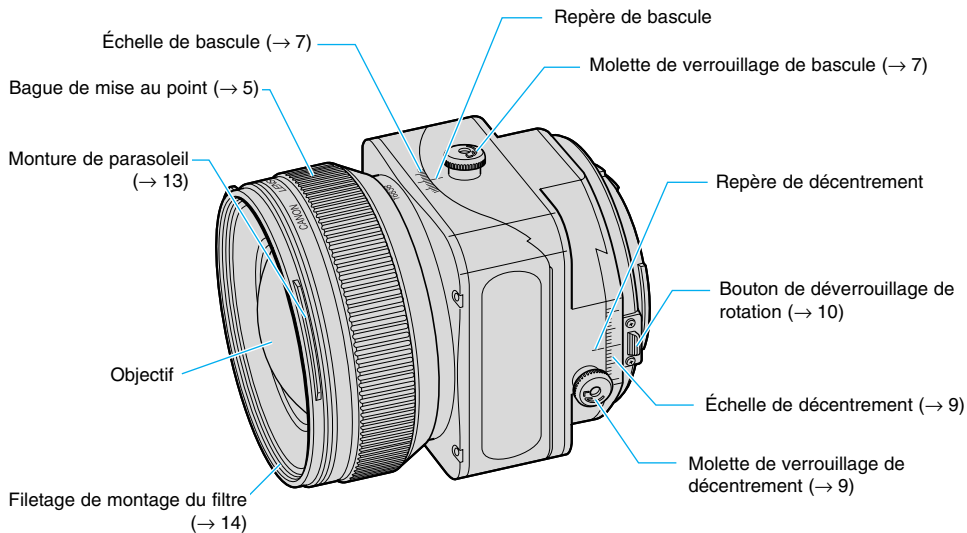
Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

Nomenclature



Pour des informations plus détaillées, les numéros de pages de référence sont écrits entre parenthèses (→ **).


Nomenclature



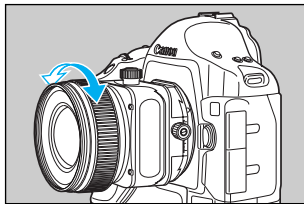
Pour des informations plus détaillées, les numéros de pages de référence sont écrits entre parenthèses (→ **).

1. Montage et retrait de l'objectif

Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour le montage et le retrait de l'objectif.

- Avant de monter ou d'enlever l'objectif, toujours vérifier que les échelles de bascule et de décentrement sont en position "0".
- Après avoir retiré l'objectif, placez-le côté arrière dirigé vers le haut. Pour éviter de rayer la surface de l'objectif et les contacts.
- Si les contacts sont éraflés ou salis par des empreintes de doigts, ils peuvent être corrodés ou ne pas être connectés correctement. L'appareil et l'objectif peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Si les contacts sont sales ou s'ils portent des empreintes de doigts, nettoyez-les avec un chiffon doux.
- Si vous retirez l'objectif, remettez le bouchon d'objectif dessus. Pour installer le bouchon correctement, alignez le repère de montage d'objectif avec le repère  du bouchon d'objectif et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour le retirer le bouchon, tournez-le dans le sens opposé.

2. Mise au point



Pour mettre au point avec un objectif TS-E procéder à l'aide de la bague de mise au point. (Il n'est pas possible de procéder par la mise au point automatique.)

- Après avoir utilisé la fonction de bascule ou de décentrement, réajuster la mise au point.
- L'échelle des distances n'est opérationnelle que lorsque l'échelle de bascule est en position "0".

3. Fonction bascule

Le basculement permet d'incliner l'objectif par rapport au plan de l'image. Quand l'échelle de bascule est en position "0", le plan de mise au point et le plan de l'image sont parallèles. Le basculement crée un angle entre le plan de mise au point et le plan de l'image.

● Exemple 1

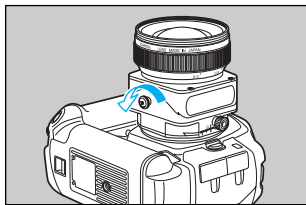


● Exemple 2

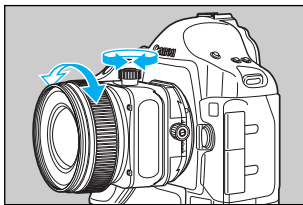


Pour effectuer une prise de vue avec netteté complète sur l'ensemble du sujet, il est nécessaire de recourir à une faible ouverture afin de garantir une large profondeur de champ. Le basculement permet d'assurer la netteté de l'ensemble du sujet même avec une profondeur de champ insuffisante (Exemple 1). Pour mettre au point sur une partie spécifique du sujet (Exemple 2), basculer dans la direction opposée.

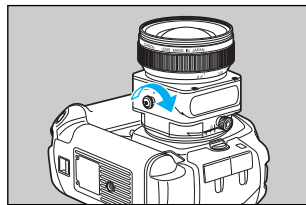
Utilisation de la fonction bascule



- 1** Desserrer la molette de verrouillage de la bascule par rotation dans la direction de la flèche.



- 2** Régler la bascule à l'aide de la molette de bascule. Mettre au point à l'aide de la bague de mise au point.



- 3** Faire tourner la molette de verrouillage de la bascule par rotation dans la direction de la flèche pour verrouiller en place sur le réglage déterminé pour la prise de vue.

- Au basculement de l'objectif, des parties tranchantes du mécanisme de bascule sont mises à nu et il est important de ne pas y toucher.
- Si les fonctions de bascule et décentrement du TS-E24mm f/3,5L sont utilisées simultanément, ne procéder que dans les limites des réglages de l'échelle de bascule en gris clair. Le basculement de l'objectif avec d'autres valeurs de réglage risque de résulter en vignetage. Lorsque la seule fonction bascule est utilisée, l'effet de vignetage ne se produit dans aucun des réglages.

4. Fonction décentrement

Le décentrement permet de déplacer l'axe optique de l'objectif de manière parallèle par rapport au centre du plan de l'image.

Le décentrement peut s'avérer très utile dans les cas suivants.

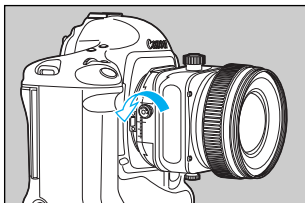


- Quand un immeuble est photographié avec un objectif normal, le haut de l'immeuble tend à s'allonger dans un effet de perspective. Ces lignes de fuite peuvent être corrigées en plaçant l'appareil parallèle au bâtiment photographié et en décentrant l'objectif.

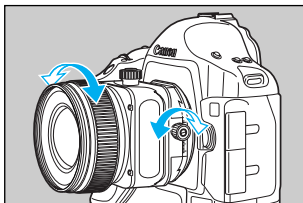


- Pour les prises de vue de surfaces réfléchissantes, placer l'appareil de telle sorte qu'il ne soit pas réfléchi par la surface en question et décentrer l'objectif. Ceci permet d'effectuer la prise de vue sans avoir à en changer la composition.

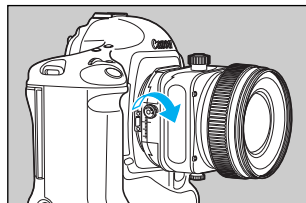
Utilisation de la fonction décentrement



1 Desserrer la molette de verrouillage du décentrement par rotation dans la direction de la flèche.



2 Régler le décentrement à l'aide de la molette de décentrement. Mettre au point à l'aide de la bague de mise au point.

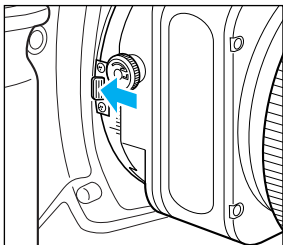


3 Faire tourner la molette de verrouillage du décentrement par rotation dans la direction de la flèche pour verrouiller en place sur le réglage déterminé pour la prise de vue.

- Au décentrement de l'objectif, des parties tranchantes du mécanisme de décentrement sont mises à nu et il est important de ne pas y toucher.
- Si les fonctions de bascule et décentrement du TS-E24mm f/3,5L sont utilisées simultanément, ne procéder que dans les limites des réglages de l'échelle de décentrement en gris clair. Le décentrement de l'objectif avec d'autres valeurs de réglage risque de résulter en vignetage.

📄 Si le réglage du décentrement est important, la quantité de lumière périphérique en haut, en bas ou sur la droite et la gauche de l'écran risque de varier et il est conseillé de procéder aux prises de vues avec une petite ouverture.

5. Rotation

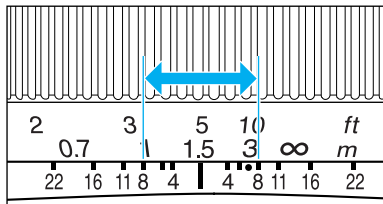


La fonction de rotation permet de modifier la direction de la bascule ou du décentrement par rotation du mécanisme de bascule-décentrement.

Avec l'objectif monté sur l'appareil, repousser le bouton de déverrouillage de la rotation en direction de la monture et faire tourner le mécanisme de bascule-décentrement.

- Le mécanisme peut être mis en rotation de $\pm 90^\circ$. L'objectif clique tous les 30° et se verrouille en place à la position 90° .
- Avant de mettre l'objectif en rotation, régler les échelles de bascule et de décentrement sur la position "0".
- Attention à ne pas se pincer les doigts avec la molette de verrouillage du décentrement en procédant trop rapidement à la rotation du mécanisme de bascule-décentrement tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage de la rotation.

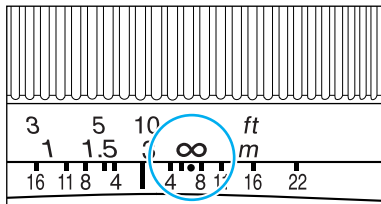
6. Repère de profondeur de champ (TS-E24mm f/3,5L)



La profondeur du champ est la distance entre l'avant et l'arrière du plan de mise au point sur le sujet. La profondeur du champ est indiquée par la zone entre les lignes du repère de la profondeur de champ qui apparaît nette. Les nombres du repère sont donnés en valeur de F, et, par exemple, si la distance de prise de vue est de 1,5m et l'ouverture de f/8, la zone de netteté ira de 1m à 3m.

- Le repère de profondeur de champ n'est opérationnelle que lorsque l'échelle de bascule est réglée sur la position "0".
- Le repère de profondeur de champ est un indicateur approximatif.

7. Repère infrarouge (TS-E24mm f/3,5L)

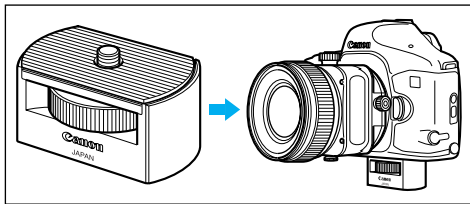


Le repère infrarouge corrige le réglage de mise au point lors de l'utilisation de films infrarouge en noir et blanc. Effectuez la mise au point sur le sujet, puis ajustez le réglage de la distance en déplaçant la bague de mise au point sur le repère infrarouge correspondant.

- Certains appareils EOS ne peuvent pas utiliser de film infrarouge. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo EOS.

8. Adaptateur de trépied TS-E (vendus séparément)

Avec certains modèles d'appareils, les fonctions de bascule, décentrement et rotation ne sont plus opérationnelles quand l'appareil est monté directement sur un trépied. Le cas échéant, installer un adaptateur de trépied TS-E sur la douille de montage du trépied de l'appareil avant de monter ce dernier sur le trépied.



9. Exposition

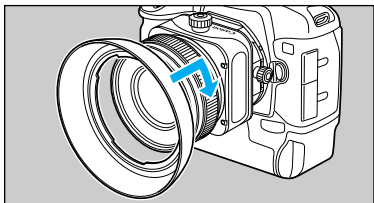
Il est possible d'effectuer des prises de vue en mode AE (exposition automatique) quand les échelles de bascule et décentrement sont réglées en position "0".

Il n'est pas conseillé d'utiliser le mode AE quand l'objectif est basculé ou décentré sous peine de risque d'erreur d'exposition. Il est conseillé d'utiliser les valeurs d'exposition notées quand les échelles de bascule et décentrement sont réglées en position "0" à titre de guide puis de procéder aux prises de vue avec autant de réglages de l'exposition que possible.

10. Parasoleils

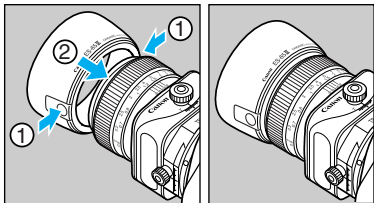
Les parasoleils EW-75BII, EW-79BII et EW-65III permettent de protéger les objectifs d'un éclairage parasite ainsi que de la pluie, de la neige et de la poussière.

Pour installer un parasoleil, procéder de la manière suivante.



TS-E24mm f/3,5L

Aligner le parasoleil avec sa monture et faire tourner ce parasoleil dans le sens horloger pour le fixer en place.



TS-E45mm f/2,8 • TS-E90mm f/2,8

- 1) Tout en appuyant sur les deux boutons se trouvant à la base du parasoleil, insérer celui dans sa monture sur l'objectif.
- 2) Relâcher les deux boutons de sorte que les attaches du parasoleil s'insèrent dans les encoches de la monture.

Parasoleils

- La partie de l'image risque d'être cachée si le parasoleil n'est pas fixé correctement.
- Lorsque vous installez ou retirez le parasoleil, saisissez-le par la base pour le tourner. Pour éviter toute déformation, ne le tenez pas par le bord extérieur pour le tourner.

11. Filtres (vendus séparément)

Vous pouvez installer des filtres sur le filetage de montage du filtre situé sur le devant de l'objectif.

- L'installation d'un filtre est possible.
- N'utiliser que des filtres Canon.
- Si vous avez besoin d'un filtre polarisant, utilisez le filtre polarisant Canon.
- Lorsque le filtre polarisant Canon est monté, le capuchon d'objectif ne peut plus être monté.

Fiche technique

	TS-E24mm f/3,5L	TS-E45mm f/2,8	TS-E90mm f/2,8
Format d'image	24 × 36mm		
Focale/Ouverture	24mm f/3,5	45mm f/2,8	90mm f/2,8
Construction	11 lentilles en 9 groupes	10 lentilles en 9 groupes	6 lentilles en 5 groupes
Ouverture minimale	f/22	f/22	f/32
Angle de champ			
Portée diagonale	84°	51°	27°
Verticale	53°	30°	15°11'
Horizontale	74°	44°	22°37'
Distance de mise au point min.	0,3m	0,4m	0,5m
Grossissement max. /Champ de vue	0,14× /173 × 262,5mm	0,16× /150 × 226mm	0,29× /81,9 × 122,8mm
Quantité de bascule	±8°		
Quantité de décentrement	±11mm		
Indication de l'échelle de bascule	Par degré de 0 à ±6° (gris clair), ±7° et ±8° (rouge)	Par degré de 0 à ±8° (gris clair)	
Indication de l'échelle de décentrement	Par degré de 0 à ±7mm (gris clair), ±8 à ±11mm (rouge)	Par degré de 0 à ±11mm (gris clair)	
Mécanisme de rotation	Se verrouille à -90°, 0° et +90°, clique tous les 30°		

Fiche technique

	TS-E24mm f/3,5L	TS-E45mm f/2,8	TS-E90mm f/2,8
Diamètre de filtre	72mm		58mm
Diamètre et longueur max.	78 × 86,7mm	81 × 90,1mm	73,6 × 88mm
Poids	570g	645g	565g
Parasoleil	EW-75BII	EW-79BII	ES-65III
Bouchon d'objectif	E-72		E-58
Boîtier	LP1216		LP1016

- La longueur de l'objectif est mesurée depuis la surface de monture jusqu'à l'avant de l'objectif. Ajoutez 21,5mm quand le bouchon d'objectif et le bouchon arrière sont inclus.
- Les dimensions et le poids sont donnés pour l'objectif seul, sauf où spécifié autrement.
- Les réglages d'ouverture de diaphragme sont spécifiés sur l'appareil photo.
- Cet objectif n'est pas utilisable avec les extendeurs de focale EF1,4× II ou EF2× II.
- Toutes les données indiquées ici sont mesurées selon les normes Canon.
- Spécifications et aspect sous réserve de modifications sans préavis.

A series of 18 dashed horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for writing the memo's content.



キヤノン株式会社 <http://canon.jp>
キヤノンマーケティングジャパン株式会社
〒108-8011 東京都港区港南2-16-6
canon.jp/ef

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

U.S.A.

CANON U.S.A. INC.

One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042-1198, U.S.A.
For all inquires concerning this product, call toll free in the U.S.
1-800-OK-CANON

CANADA

CANON CANADA INC. HEADQUARTERS

6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada

CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH

5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada

CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE

2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada
For all inquiries concerning this product, call toll free in Canada
1-800-OK-CANON

EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.S.

12 Rue de l'Industrie 92414 Courbevoie Cedex, France

CANON UK LTD.

Woodhatch Reigate Surrey RH2 8BF, United Kingdom

CANON DEUTSCHLAND GmbH

Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

CANON ITALIA S.p.A.

Via Milano 8 I-20097 San Donato Milanese, Milano, Italy

CANON Schweiz AG

Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon, Switzerland

Canon GMBH

Zetschegasse 11, A-1230 Wien, Austria

CANON España, S.A.

C/Joaquín Costa, 41, 28002 Madrid, Spain

SEQUE Soc. Nac. de Equip., Lda.,

Praça da Alegria, 58, 2º, 1269-149 Lisboa, Portugal

CANON Belgium N.V./S.A.

Bessenveldstraat 7, B-1831 Diegem, Belgium

CANON Netherland NV

Neptunusstraat 1, 2132 JA Hoofddorp, The Netherlands

CANON LUXEMBOURG S.A.

Rue des Joncs 21, L-1818 Howald, Luxembourg

CANON DANMARK A/S

Knud Høejejaards Vej 1 DK-2860 Soeborg, Danmark

CANON OY

Huopalahdentie 24 PL 1 00351 Helsinki, Finland

CANON SVENSKA AB

Gustav III:s Boulevard 26 169 88 Solna, Sweden

CANON NORGE as

Hallagerbakken 110, Postboks 33, Holmlia, 1201 Oslo, Norway

CENTRAL & SOUTH AMERICA

CANON LATIN AMERICA, INC.

703 Waterford Way, Ste. 400 Miami, FL 33126, U.S.A.

ASIA

CANON (China) Co., Ltd.

15F Jinbao Building No.89 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005, China

CANON HONGKONG CO., LTD.

19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong

CANON SINGAPORE PTE. LTD.

1 HarbourFront Avenue, #04-01 Keppel Bay Tower, Singapore 098632

CANON KOREA CONSUMER IMAGING INC.

Startower Bldg.17F, 737, Yeoksam-Dong, Kangnam-Ku, Seoul, 135-984, Korea

OCEANIA

CANON AUSTRALIA PTY.LTD.

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia

CANON NEW ZEALAND LTD.

Akoranga Business Park, Akoranga Drive, Northcote, Auckland, New Zealand

JAPAN

CANON MARKETING JAPAN INC.

16-6, Kohnan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan

100%再生紙を使用しています。揮発性有機化合物 (VOC) ゼロのインキを使用しています。